#  

## 

โดย *พ.ญ. มณี สุนทรรังษี พ.บ.

ภายในระยะ 5 ปี ตั้งแต่ พ.ศ. 2497 ถึง พ.ศ. 2501 ได้มีผผ้มาให้ทางโรงพยาบาลนี้รักษา

ตัวเพออดผ้น เบ็นจำนวนทังส้น 58 คน ตาม รายการข้างล่างนี้ เบ็นชาวจี่นเสี่ย 50 คน และ ไทย 8 คน พวกท่่มาให้รักษานี้เบ็นพวกที่สมัคร ใจมาให้รักษาทั้งสิ้น บางคนสูบผึ่นมาแล้ว 15 ปี ก็มี และจำนวนผ้่นท่่สูบ มีคนที่สูบมากที่สุด วันหนึ่ง ๆ 12 กรัม ก็มี การรักษาเราได้ทำกัน อย่างใกล้ชิดกับคนไข้ทุก ๆ คน เพราะส่วนมาก

แล้วเลฺยตัวใจอ่อนไปด้วย เรื้องนี้ก็เบ็นเรื่องท้่า คิดเรื่องหนึ่ง สำหรับการรักษาอดผิ่นในจำนวน คนมาก ๆ ในคราวเดียวกัน สาเหตุที่ไม่ได้ผล มี 2 พวก คือ

ก. ไม่ได้ผลขณะอยู่ทำการรักษาใน ร.พ.
ข. ไม่ได้ผลเมื่อออกจาก ร.พ. แล้ว
ก ไม่ได้ผลขณะทำการรักษาใน ร.พ. เท่าที่พบ มี 2 พวก คือ

1. คนไข้มไได้ให้ความจริงแก่แพทย์ เมื่อ รายการการรักษาคนไข้กายในเวลา 5 ปี

| พ.ศ. | $\begin{aligned} & \text { จำนวน } \\ & \text { ทั้งหมด } \end{aligned}$ | ชาย | หญิง | ได้ผล | ไม่ได้ผล | หมายเหตุ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2497 | 11 | 11 | - | 10 | 1 |  |
| 2498 | 13 | 12 | 1 | 8 | 5 | (ไม่ได้ผล) เพราะคน ไข้มี่อายมาก |
| 2499 | 10 | 10 | - | 8 | 2 | ถึงแก่กรรม เพราะเบ็น <br> Ca. Stomach |
| 2500 | 10 | 10 | - | 7 | 3 |  |
| 2501 | 14 | 14 | - | 13 | 1 | ครั้งแรกได้ผล กลับไป สูบครั้งที่ 2 |

คนไข้ท่ให้มารักษามักจะมาทีละคน ซึ่งสะดวก แก่การรักษามาก ตามความสังเกต ถ้ามีคนไข้ มารักษาพร้อม ๆ กันหลายคน และอยู่เตียงใกล้ ๆ กันแล้ว การรักษามักจะไม่สำเร็จบริบูรณ์ดี . จะ มีคนหนึ่งในจำนวนน้้นเลิกการรักษาโดยกระทันหัน ทั้งนี้เนื่องจากทนดูอาการของเพื่อนข้างเตียง

มาทำการรักษา เช่นเคยสูบวันละ 10 gm . สูบมา ทั้งหมด 20 บี คนไข้จะบอกกับแพทย์เพียงววน ละ $5 \mathrm{gm} \quad 10$ บี , เท่านั้น คงจะเบ็นทื่อายหร้อ บืดบังญาติ หรือนายจ้างที่ส่งมาทำการรักษาก็ เบ็นได้ ดังนั้น ขณะท่่มาอยู่ใน ร.พ. คนไข้จะ ทนไม่ได้ เพราะจำนวน morphine ที่ฉีดให้ไม่

แรงเท่ากับจำนวนผื่นที่เคยสูบ แต่คนไข้ำพวก นี้ ก็มีแผนการช่วยตัวเองมาก่อน เพราะกลัว ลำบาก โดยแอบซ่อนมูลผิ้นติดตัวไปด้วย ขณะ ใดท่รู่ส็กลำบากเพราะหิวผื่น เขาก็จะกินมูลผื่น ควบไปด้วย บางคนก็ได้จากเพื่อนที่ไปเยย่ยมหา ไปให้ เนื่องจากทนสงสารไม่ได้ บางคนก็แอบ ออกไปหามาเอง โดยโกหกกับเจ้าหน้าที่ ร.พ. ว่า ออกไปธุระ เบ็นต้น คนไข้พวกน้จะยอมอยู่ ตามเวลาที่แพทย์กะให้ แต่พอออกจาก ร.พ. ก็ กลับไปสูบอีก เขาเหล่านท้่ยอมไปรักษาก็เพราะ นายจ้าง หรือญาติบังคับ ซึ่งหลีกเล่ยงไม่ได้เสีย โดยมาก
2. คนไฺ้ทิ่มี่โรคประจำต้ว เบ็น Chronic disease เช่น Pulm. T.B., Ca. Stomach, bronch-ial asthma ๆล ๆ ตนไข้ได้รับความทรมานจากโรค ต่าง ๆ เหล่านี้จึงไปสูบ ดังนั้นเมื่อไปรักษาคนไข้ จะทนไไม่ได้ มักออกจาก ร.พ. ก่อนกำหนด และ กลับไปสูบผ้้นอย่างเดิม
ข. ไม่ได้ผลเมื่อออกจาก ร.พ. แล้วพบ $5 \%$ เบ็น เพราะ:-

1. อาชี่พคนไข้ที่ต้องกลับไปอยู่ใกล้ชิดกับ ผैนอีก ได้แก่พวกค้าผื่น ทำงานในโรงผื่น
2. ยังมีคนในบ้านที่สูบผิ่นอีก เช่น พิ่ น้อง หร้อ ญาติ โดยมากมักจะตามกลับไปสูบอี่ก
3. เพื่อนฝูงชวนหรือไปสูบโดยความจำเบ็นบางอย่าง เช่น มี 1 ราย ทัได้ไปรักษา อดได้สำเร็จแล้วประมาณ 4 เดือน ต้องไปทำงาน ในบ้าจังหวัดเช่ยงราย และเกิดบ้วยเบ็นไข้ คน ไข้ทนต่ออาการเจ็บปวดตามตวไม่ได้ ประกอบ

ด้วยบริเวณที่พักคนไข้มีโรงผื้นอยู่ด้วย คนไข้ จึงหันไปสูบเพื่อให้บันเทาความปวดลง ต่อจาก นั้นคนไข้ก็สูบติดต่อกันอีกเบ็นเวลา 2 เดือน จึง กลับไปขอรับทำการรักษาอดอักครงหนึ่ง คราว หลังอดไม่ได้ผล เพราะคนไข้เเอบออกไปกินมูล ผื่น และติดซ่อนไว้กินอีกด้วย

มีคนไข้อยู่ 1 ราย ที่เกือบจะไม่ได้ผล ขณะ อยู่ใน ร.พ. หากแต่สังเกตว่า ทุกครั้งที่ขอฉีด morphine นอกเวลาที่กำหนดให้ เบ็นเวลาทึ่กนไข้ มีอาการ Colicky pain บริเวณ right lumbar ได้ส่ง X - ray พบว่าเบ็น stone in upper part of right ureter คนไข้ยินยอมทำผ่าตัด หลังจากผ่าตัดได้ 5 วัน คนไข้หายปวด และไม่ขอฉีด morphine อีกเลย คนไข้กลับบ้านโดยไม่ได้สูบผื่นอีก อาการ

อาการต่าง ๆ ที่ปรากฏ แต่ละรายมากนอย กว่ากันตามจำนวนผ้่น และเวลาที่สูบมา บวก เข้ากบบกำลังใจ และความตั้ใจที่จะอดให้เบ็นผล กันอกกด้วย อาการทั่วไปที่พบเสมอคือ ปวด เมื่อยตามกระดูก กล้ามเน้อแขน-ขา ปวดศี่รษะ เบื่ออาหาร อ่อนเพลี่ย กระสับกระส่าย (บาง ราย) นอนไม่หลับ บางรายจะกระโดด บาง รายนอนกับพ้นกลลั้งไปมา เหตุที่ต้องทำเช่นนี้ คนไข้บอกว่าไม่อยากอยู่นิ่ง ๆ บางรายหงุดหงิด บางรายรูรึกร้อนตามต้ว คนไข้จะอาบน้ำคืน ละหลาย ๆ คน ทั้ง ๆ ทึ่บางทื่อากาศหนาว บาง รายน้ำตาน้ำมูกไหลเหมือนคนร้องให้ บางคน กล้ามเนื้อแขน-ขากระตุก ท้องผูก บางราย ท้องเดิน

## การรักษา

1. ใช้ Morphine hydrochloride ฉัดให้ตาม จำนวน และเวลาท่่คนไข้สูบ โดยคำนวณตาม น้ำหนักของผै่น แล้วค่อย ๆ ลดจำนวนลงทุก วันหรื้อทุกเว้นวัน แล้วแต่อาการแทรกซ้อนของ คนไข้ บางรายลดลงเร็วคนไข้ทนไม่ได้ ซึ่งมกก เบ็นกับคนไข้ทึ่สูบมานาน

การคำนวณ น.น. ฝึ่น 26 gm .
$=$ morphine 0.26 gm .
$=$ morphine 4 gr .
(จาก Cecil หน้า 542 )
2. Symptomatic Rx อาการดังกล่าวมา แล้วเกิดเมื่อเวลาลด morphine ลงให้ sedative เพื่อให้คนไข้สบาย ถ้ากระวนกระวายมากหรือ เพ้อคลั่งให้ Largactil ฉีด ถ้ามีอาการบ่วด เมื่อย ให้ยาแก้ปวด นอนไม่หลับให้ยานอนหลับกลาง คืน คน่ไข้สูบผื้นทนยาได้ดี ดังนั้น dose ยาแต่ละอย่างนี้ให้ จำเบ็นต้องให้มากกว่าคน ธรรมดา จึงจะได้ผล ถ้าคนไข้อ่อนเพลี่ยให้ glucose + vitamin $V$ บางรายท้องผูกต้องสวน อุจจาระกันทุก ๆ $2-3$ วัน บางรายท้องเดินต้อง รี่บให้ยาช่วย

ปรกติ 2 วันแรกต้องให้ bromide $1 \mathrm{gm} \mathrm{t.i.d}$. p.c. ควบทุกราย และ 3 วันสุดท้าย บางรายให้ Codeine phosphate รับทานแทนเวลาทึ่งด morphine คนไข้ไม่ค่อยติด Codeine แม้บางรายให้ นานติดต่อกันถึง 5 วัน
ตัวอย่าง คนไข้ชายจี่น อายุ 35 ปี สูบผ้่นมา นาน 5 บึ วันละ 2 gm . เวลา 6.00 น.

สูบ 1 gm . เยีน 19.00 น. สูบ 1 gm . ทุกวัน อาชีพเบ็นกรรมกรท่าเรือ
ประวัติ ไม่เคยบ่วยไข้ร้ายแรง รูปร่างค่อนข้าง แข็งแรง เหตุที่สูบเพราะตอนนั้นว่าง งาน เพื่อนชวน อยากลองดูด้วย
ตรวจร่างกาะ ปรกติทุก system
การรักษา
วันแรก 6.00 น. morphine gr. $\frac{1}{6}, 19.00$ น. morphine gr. $\frac{1}{6}$ Mist. pot. bromide $1 \mathrm{gm} \mathrm{t.i.d}$. p.c.

วันที่ 26.00 น. morphine gr. $\frac{1}{8}, 19.00$ น. morphine gr. $\frac{1}{6}$ Mist. pot bromide 1 gm , t.i.d. p.c. Seconal sod. gr. $1 \frac{1}{2} \quad 21.00$ น. (คนไข้นอนหลับไม่มี่อาการอื่น)
วันที่ 36.00 น. morphine $\operatorname{gr} \frac{1}{8}, 19.00$ น. morphine gr. $\frac{1}{8}$ Mist. pot. bromide 1 gm. t.i.d. p.c. Seconal sod. gr. $1 \frac{1}{2} \quad 21.00$ น. ( คนไข้บ่นปวดศี่รษะ นอนไม่หลับ ให้ Seconal sod. อี่ก 1 cap. 22.00 น. คน ไข้หลับได้ 2 ช.ม.)
วันที่ 46.00 น. ฉี่ Vit. B. $1 \quad 100 \mathrm{mg}$. H Miltown I Tab t.i.d. p.c. 9.00 น. คน ไข้หงุดหงิดน้ำตาไหล ให้ bellergxal 1 เม็ด อ่อนเพลียมาก ให้ glucose $50 \% 20$ c.c. + Vit. B Complex 1 c.c. v 13.00 น. คน ไข้บ่นแน่นท้อง สวนอุจจาระ และให้ Mist. Carminative คนไข้สบายข้น 19.00 น. ฉีด morphine gr. $\frac{1}{8}$, Seconal gr. 321.00 น. (คนไข้หลับได้ 3 ช.ม.)

วันที่ 5 คนไข้บ่นเพลียเบื่ออาหาร ให้ glucose + Vit. B Complex V คนไข้เบ็นหวัด ให้ Coricidine Tab I t.i.d. p.c. 19.00 น. ฉีด Largactil 50 mg . H ให้ Seconal sod. 1 cap. ก่อนนอน
วันที่ 6 ฉีด glucose + Vit. $B$ complex $v$ Coricidine I Tab. t.i.d. P.c. 19.00 น. คนไข้ ขอนีด morphine ไม่ได้นีดให้ แต่ฉีด Larqactil 25 mq . M, seconal sod. 1 cap ก่อนนอน
วันที่ 7 คนไข้ไอให้ Codeine phosphate Tab. I t.i.d.p.c. หลังอาหารกลางวัน ปวดศี่รษะและปวดหลัง ให้ A.P.C. 2 เม็ด glucose + Vit. B complex V, Seconal sod. 2 cap . ก่อนนอน
วันที่ 8 ให้ Vit. B complex tablet. และ Vit. C. อย่างละ 1 เม็ด t.i.d. p.c. ให้ Codeine phosphate Tab. I B.i.d. p.c. ให้ Seconal sod. 1 cap. 21.00 น. คนไข้นอนไม่ หลับ ให้ Phenobarbitone gr. II คนไข้ หลับเมื่อ ๒๒.๓๐ น.
วันที่ 9 คนไข้กลับบ้านขอยานอนหลับไปกิน ได้ จ่าย Seconal sod. ให้ไป 3 cap . กับ Miltown อีก 6 เม็ด โดยใหกินวันละ 2 ครั้ง ๆ ละ๑เม็ด เช้า-เย็น คนไข้ขอ A.P.C. 10 เม็ด.

คนไข้รายเดียวกันน้ ได้ไปตรวจที่ ร.พ. อักเมื่อ 1 เดือนต่อมาด้วยโรคไข้หฺวัดใหญ่ คน ไข้แข็งแรง ไม่ไต้กลับไปสูบผิ่นอีก แต่สูบบุหร่ มากกว่าเดิมเล็กน้อย

## ข้อคิดเหั้นบางประการ

ในการรักษาคนไข้อดผู่น จำเบ็นอย่างยิ่งที่ แพทย์ กับคนไข้ได้ตกลงกันดังนี้

1. ให้คนไข้บอกความจริงทุกอย่าง ถึง จำนวนผึ่นที่สูบ, เวลาสูบ, จำนวนบีทัั้งหมดท่่สูบ มา เพราะความจำเบ็นดังได้เล่ามาแล้ว
2. คนไข้ต้องอยู่ร.พ. ตลอดเวลา (ห้าม ขออนุญูตออกชั่วคราว)
3. ถ้าจำเบ็น ญาติ มิตร ควรเยี่ยมแต่น้อย ที่สุด
4. ของที่ญาติ มิตร นำมาเย่ยม ต้องให้ เจ้าหน้าทิ่ ร.พ. ตรวจก่อน
5. หากตรวจ พบโรค ประจำตัว ของคนไข้ ทั่จะเบ็นสสาเหตุให้คนไข้อดไม่ได้ ต้องยอมให้ แพทย์รักษาใหด้วย แล้วต้องทำการผ่าตัด
6. ขอให้เปล่่ยนอาชึพ ถ้าจะเบ็นทางให้ กลับไปสู่ผ่นอีก เช่นทำงานในโรงผ้น ดังกล่าว มาแล้ว

ถ้าหาก่ใต้รับการร่วมมือร่วมใจด้วยกันอย่าง ดททั้ง 2 ผ่ายแล้ว การอดผ่้นมีทางสำเร็จทุกราย คนไข้ก็จะไม่ได้รับความลำบากอะไร และทั้งควร มีเวลาให้แพทย์ได้ทำการรักษาตามกำหนดด้วย

| พ.ศ. 2497 |  |  |  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ชื่อ | 01ยุ | ชาติ | อาชีพ | จำนวน สูบ | $\left\|\begin{array}{c} เ ว ล า ส ู บ \\ \text { ปี } \end{array}\right\|$ | โรคประจำต่ว | ววลาอยู่ | หมายเหตุ |
| นาย จย แร่ ล | 42 | จัน | กรรมกร | 3 กรัม | 10 | - | 26 |  |
| นาย ยล แซ่บ | 38 | จีน | ค้าขาย | 3 กรัม | 8 | Chr. duodenal ulcer. | 23 | รักษาทาง med. |
| นาย น แซ่ก | 35 | จี่น | ค้าขาย | 2 กรัม | 3 | - | 15 |  |
| นาย ฮย แซ่ จ | 37 | จี่น | ค้าขาย | 4 กรัม | 2 | Chr. duodenal ulcer. | 14 | ไปผ่าตัด <br> ร.พ. ศิริราช |
| นาย ซบ แซ่ จ | 46 | จี่ | ค้าขาย | 3 กรัม | 8 | - | 16 |  |
| นาย ห แซ่ ล | 35 | จึน | ค้าชาย | 2 กรัม | 3 | - | 11 |  |
| นาย จร ก.ร. | 26 | ไทย | เดินเรือ | 2 กรัม | 2 | - | 8 |  |
| นาย คต แซ่ง | 41 | จึ่น | ก่อสร้าง | 2 กรัม | 9 | - | 11 |  |
| นาย ยส อ.ท. | 28 | ไทย |  | 4 กรัม | 3 | - | 10 | Fail. |
| นาย สย แซ่ต | 51 | จีน | ค้าขาย | 2 กรัม | 3 | - | 6 |  |
| นาย กช แซ่ จ | 31 | จึน | ค้าขาย | 3 กรัม | 3 | - | 10 |  |

พ.ศ. 2499

| ชื่อ | อายุ | ชาติ | อาชีพ | จำนวน สูบ | $\left\|\begin{array}{c} \text { วลาสูบ } \\ \text { บี } \end{array}\right\|$ | โรคประจำตัว | เวลาอยู่ | หมายเหตุ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| นาย ว แฑ่ ย | 42 | จีน | ค้าขาย | 5 กรัม | 2 | Rt. renal stone. | 23 | ผ่าตัด Remove Stone. |
| นาย ปส ก.ฟ. | 42 | ไทย | ค้าขาย |  |  | - | 6 |  |
| นาย ป | 35 | จีน | รับจ้าง | 2 กรัม | 2 | - | 6 |  |
| นาย ล แซ่ ล | 61 | จี่น | อยู่บ้าน | 3 กรัม | 10 | - | 30 |  |
| นาย กท แซ่ ล | 31 | จีน | ค้าขาย | 3 กรัม | 3 | - | 13 |  |
| นาย บช แซ่ ล | 51 | จึน | ค้าขาย | 4 กรัม | 6 | - | 21 | - |
| นาย จร | 29 | ไทย | รับจ้าง | 2 กรัม | 4 | - | 6 | Fail. |
| นาย ปส | 33 | ไทย | รับจ้าง | 2 กรัม | 2 |  |  |  |
| นาย วป | 50 | จึน | รับจ้าง | 3 กรัม | 5 | Ca. stomach. | 10 | Dead. <br> Fail. |
| นาย ปช | 40 | จึน | ค้าขาย | 5 กรัม | 10 | - | 25 |  |

บีที่ 5 ฉบับที่ 2 สิงหาคม 2501
พ.ศ. 2500

| ชื่อ | อายุ | ชาติ | อาชี่พ | จำนวน สูบ | $\left\|\begin{array}{c} \text { เวลาสูบ } \\ \text { ปौ } \end{array}\right\|$ | โรคประจำต้ว | เวลาอยู่ | หมายเหตุ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| นาย อร ๆ.ย. | 43 | ไทย | ค้าขาย | 8 กรัม |  | Alcoholism. |  |  |
| นาย แ แซ่ ต | 52 | จีน | ค้าขาย | 2 กรัม | 10 | - |  |  |
| นาย จฮ แซ่ต | 38 | จึน | ค้าขาย | 2 กรัม |  |  |  |  |
| นาย ส แซ่ ล | 35 | จี่น | รับจ้าง | 2 กรัม |  | - |  | . |
| นาย วฟ แซ่ล | 31 | จิน | รับจ้าง | 3 กรัม | 10 | - | 10 | Fail. |
| นาย อช แซ่ อ | 40 | จึน | ค้าขาย | 6 กรัม | 10 | - | 18 | Fail. ครั้งท่ 2 |
| นาย ๒ แฑ่ล | 41 | จี่น | ค้าขาย |  | 1 |  |  |  |
| นาย ส แซ่ต | 52 | จึน | ค้าขาย | 6 กรัม | 15 | Plum. T.B. |  | Fail. |
| นาย ยฟ แซ่อ | 30 | จैน | รับจ้าง | 2 กรัม | 4 | Plum. T.B. | 21 |  |
| นาย วซ แซ จ | 35 | จैน | ค้าชาย |  |  |  |  |  |

พ.ศ. 2501

| ชื่อ | 018ุ | เลขที่ทั่วไ | วันมา | วันกลับ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| นายล เซ่ม | 60 | $807 / 97$ | 8 เม.ย. 2501 | 14 มิ.ย. 2501 |
| นาย ย แซ่ม | 49 | 789/2501 | 20 พ.ค. 2501 | 16 มิ.ย. 2501 |
| นายชม แซ่ ต | 51 | 1046/2501 | 27 มิ.ย. 2501 | 5 ก.ค. 2501 |
| นาย ชจ แซ่ ต | 49 | 1047/2501 | 27 ม่.ย. 2501 | 5 ก.ค. 2501 |
| นาย สฮ เซ่ล | 58 | 1136/2501 | 16 ก.ค. 2501 | 28 ก.ค. 2501 |
| นาย ยอ แซค | 40 | 1144/2501 | 18 ก.ค. 2501 | 16 ส.ค. 2501 |
| นาย สฮ แษ่ล | 58 | 1136/2501 | 30 ก.ค. 2501 | 30 ส.ค. 2501 |
| นายวฟ แซ่ล | 32 | 1371/2501 | 25 ส.ค. 2501 | 18 ก.ย. 2501 |
| นาย ล แซ่ล | 61 | 2145/2501 | 5 ก.ย. 2501 | 14 ก.ย. 2501 |
| นาย สช แซ่ต | 50 | 1532/2501 | 15 ก.ย. 2501 | 3 ต.ค. 2501 |
| นายยกแ์ก | 39 | 1610/2501 | 26 ก.ง. 2501 | 13 ต.ค. 2501 |
| นาย สม แซ่จ | 50 | 1162/2501 | 10 ต.ค. 2501 | 12 ต.ค. 2501 |
| นาย วก่ แษ่ง | 40 | 1860/2501 | 21 ต.ค. 2501 | 30 ต.ค. 2501 |
| นายม แซ่ ฮ | 28 | 1890/2501 | 25 ต.ค. 2501 | 29 ต.ค. 2501 |

